

简明世界化学商品名手册

方德恭 方益昉 编著



2

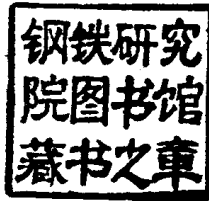
上海科学技术出版社

F 767-62
F 27

简明世界化学商品名手册

方德恭 方益昉 编

G140/25



上海科学技术出版社

218104

前 言

据美国化学会编辑出版的《化学文摘》(Chemical Abstract, CA) 统计, 目前登记在册的化学物质已近700万种, 但较大量生产使用的仅7万种, 作为商品在市场上销售的则更少。本书收集的约3000种化学物品是目前在欧、美、日各国市场上投放的常用化学商品。

笔者编撰这本《简明世界化学商品名手册》的主要目的是:

1. 作为文献翻译的查阅工具。本书中约80%的商品词汇在国内已出版的大、中型英汉词典中未见收入。

2. 作为科研工作的参考工具。对科研机构与工厂企业的科技人员开发新产品, 具有启迪思路、确定科研方向的作用。

3. 作为经济工作的信息工具。有利于在经贸或物资等工作中全面掌握化工市场信息, 作出准确判断与选择。

4. 作为学习的辅助手段。对于化学工作者以及大学生, 可起到开拓视野、增加实用知识的作用。

书中每个条目由“商品名”、“成份、用途及其他”、“公司或工厂名”等项组成。

全书条目以商品名字头的英文字母顺序排列。附录中给出书中出现的缩写词的全称与中译。

鉴于我们的水平有限, 书中难免有疏漏与错误, 谨希广大读者与专家提出指正与补充。

最后, 谨感谢上海铁道学院外语教研室郑慧霞先生对本书所作的英语审校工作。

编 者

1987年5月1日

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
A		
A-32	丁醛和亚丁基苯胺反应生成物；橡胶硫化促进剂	Monsanto Chemical Co.
A-100	丁醛或乙醛分别与苯胺反应后的主要生成物	Monsanto Chemical Co. (Mo.)
ABALYN	松香甲酯	Hercules
ABEX	反应性表面活性剂	Alcolac Chemical
ABITOL	氢化松香醇；4、2及脱氢松香酯混合物；由松香制得的粘稠性液体	Hercules Powder Co.
ABOPON	磷酸硼钠络盐	Glyco Products Co. (N. Y.)
ACCOFLOC	高分子凝聚剂	American Cyanamid
ACCOSTRENGTH resin	丙烯酸胺系树脂；干燥纸增强剂	American Cyanamid
ACCURAC	丙烯酸胺树脂成品率改良剂	American Cyanamid
ACE-BELT	强力人造丝制的输送带	横滨ゴム
ACETAMINE	腈酸纤维、耐纶、奥纶丝、涤纶丝染色的偶氮涂料及显色剂	Du Pont
ACETOGEN BLACK	乙炔碳黑	Knapsack
ACIDOL	酸性染料	BASF
ACILAN	同上	Bayer
ACRA WAX	各种塑料用蜡	Glyco Chemical
ACRAWAX B	脂肪酸的一种酯	Glyco Products Inc. (N. Y.)
ACRAWAX C	同上	Glyco Products

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
		Inc. (N. Y.)
ACRICID	乐杀螨；农药杀菌剂	Hoechst
ACRILAN	聚丙烯腈系合成纤维 (旧称 Chemstrand)	Chemstrand Mfg. Co.
ACRYLOID	溶于有机溶剂的丙烯酸酯树脂	Rohm & Hass
ACRYSOL	丙烯聚合物的水悬浊液	Rohm & Hass Co.
ACTALA	氧化铝吸附剂	Rhone-Poulenc
ADALIN	阿大林；邻溴代殊己酰胺；二乙基溴化乙酰胺催眠药	Bayer
ADAMAC catalyst 20	蜜胺烧接用催化剂	Commercial Solvents
ADDITOL	粘合剂用硬化剂	Reichhold Albert Chemie
ADIPOL 2EH plasticizer	己二酸二-2-乙基己酯；增塑剂	Chio Apex, Inc. (Va.)
ADIPOL BCA plasticizer	己二酸二丁氧乙酯	Chio Apex, Inc. (Va.)
ADIPRENE	合成橡胶	Du Pont
ADOGEN	脂肪酰胺	Ashland Chemical
ADOL-60	苄基苯酚 (联苯甲醇)；化妆品原料	Ashland Chemical
ADOL-66	异十八醇；化妆品原料	Ashland Chemical
ADOL-158	化妆用甘醇；化妆品原料	Ashland Chemical
ADOSOL	酸性白土加工成的粒状或柱状物；干燥剂之一	—
ADSORBOL	蒙脱石粘土制品的活性化物	Sierra Talc & Clay Co. (Calif.)
AEIDOLENE	动物、植物、海产动物油类的碘化物	Martin Dennis Co. (N. Y.)

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
"AERO" AC 165	二苯酮双分子化合物；硫化促进剂	American Cyanamid Co. (N.Y.)
"AEROCARB" carburizing compounds	由钠、钾及钡盐配成的熔盐；渗碳剂	American Cyanamid Co. (N. Y.)
"AEROCASE" case-hardening-compounds	主要用作钢表面硬化及热处理的盐混合物；添加氰化钙作为氯化钙和氯化钠盐浴的活性剂，表面硬化剂	American Cyanamid Co. (N. Y.)
"AERO" catalysts	主要用作制造氨和硫酸等各种特殊用途的触媒	American Cyanamid Co. (N. Y.)
"AEROCAT" cracking-catalysts	用作石油接触分解的合成硅-铝触媒	American Cyanamid Co. (N. Y.)
"AERO CYANAMID"	氮肥(含N为20.6~21%)；用作完全肥料直接施肥以去叶、除草、防病	American Cyanamid Co. (N. Y.)
"AERO CYANATE"	含91%氰化钾的接触性除草剂	American Cyanamid Co. (N. Y.)
AEROFLOAT	矿石浮选剂	American Cyanamid
"AEROFLOAT"	贵贱金属矿石浮选剂	American Cyanamid Co. (N. Y.)
AEROFUEL	火箭发射剂(推进剂或燃料)	Olin
AERO HDS	铂系脱硫触媒	American Cyanamid
"AEROLUBE"	改善发动机油、工业用油耐腐蚀性、抗氧化性的添加剂	American Cyanamid

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
AERO N	钼系脱硫触媒	American Cyana- mid
AERONOL	一组碱性染料	Imperial Chemical Industries, Ltd. (N. Y.)
AERONOX	合成树脂、合成橡胶用防氧化剂(添加剂)	American Cyana- mid
AERONOX MB	四甲基二氨基二苯甲烷润滑油防氧化剂	American Cyana- mid
"AERO-PHOS"	佛罗里达磷矿粉(含 P_2O_5 为 31%、33%、35%、-200 目 85%)；肥料	American Cyana- mid Co. (N. Y.)
"AEROPRILLS"	硝酸铵肥料(含 N 为 33.5%，其中硝态氮 16.75%、氨 16.75%)；直施混肥	American Cyana- mid Co. (N. Y.)
AEROPROMO- TER	矿石浮选剂	American Cyana- mid
AERO safe	航空机械油	Stauffer Chemi- cal
"AEROSIZE" sizing-compounds	一组不含树脂的水溶性乳剂	American Cyana- mid Co. (N. Y.)
AEROSOL	表面活性剂	American Cyana- mid
"AEROSOL" WETTING -AGENTS	中性润滑剂；有 OT 100% 者，OT 水溶性者，OT 透明者，OT-B, MA, OS, AY, MA, 18, C-61 等品种	American Cyana- mid Co. (N. Y.)
AEROTEX	尿素甲醛树脂	American Cyana- mid
AEROTEX	用作织物加工剂的一组合成	American Cyana-

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
RESINS	树脂；有110、120、133、159、180、802、803、7513、M3、P-114、P-116、P-117、P-200等品种	mid Co. (N. Y.)
"AEROTEX SOFTENER H"	合成纤维织物的软化剂	American Cyanamid Co. (N. Y.)
"AEROTEX" SYRUP 250	改性脲醛树脂	American Cyanamid Co. (N. Y.)
AEROTHENE MM	加有二氯甲烷的抑制剂	Dow Chemical
AEROTHENE TT	加有三氯乙烷的抑制剂	Dow Chemical
AERZOL GPC	湿润浸透剂	American Cyanamid
AFALON	利谷隆除草剂	Hoechst
AFFLAIR	灰白色(或珍珠色)合成颜料	Du Pont
AFTOL	石油精制及石油化学装置缺陷的防止剂	Petrolite
AGE-RITE ALBA	对苯基羟基苯酚；白色及浅色橡胶防老化剂	R. T. Vanderbilt Co. Inc. (N. Y.)
AGE-RITE GEL	二个甲苯胺加有精制石油烷烃之物；橡胶防老化剂	R. T. Vanderbilt Co. Inc. (N. Y.)
AGE-RITE HIPER	苯基- β -萘胺、异丙氧基二苯胺、二苯基对苯二胺的混合物；橡胶防老化剂	R. T. Vanderbilt Co. Inc. (N. Y.)
AGERITE POWDER	苯基- β -萘胺	R. T. Vanderbilt Co. Inc. (N. Y.)
AGERITE RESIN	醇醇- α -萘胺	R. T. Vanderbilt Co. Inc. (N. Y.)
AGERITE RESIN D	三甲基二氢噻唑聚合物	R. T. Vanderbilt Co. Inc. (N. Y.)

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
AGERITE WHITE	二-β-萘基对苯二胺 (对称的)	R. T. Vanderbilt Co. Inc. (N. Y.)
AGORON	酸性染料	Sandoz
AGRIPOL	由大豆等植物油及醇类聚合物合成的橡胶	Reihhold Chemicals Inc.
AHCOQUINOL- INE	由蒽醌制取的一组酸性及媒染染料	Arnold Hoffman & Co., Inc. (R. I.)
AHCOVAT	含有蒽醌衍生物及各种靛蓝还原性染料的一组染料	Arnold Hoffman & Co., Inc. (R. I.)
AHKOWET	合成表面活性剂	Arnold Hoffman & Co.
AHKOWET-129	硫酸化脂肪酸酯; 合成表面活性剂	Arnold Hoffman & Co.
AHKOWET-ANS	烷基芳基磺酸酯	Arnold Hoffman & Co.
AHKOWET-N	氧化乙烯缩合物	Arnold Hoffman & Co.
AHKOWET-RS	硫酸化酯	Arnold Hoffman & Co.
AHKOWET-SQS	磺化烷基酯	Arnold Hoffman & Co.
AHKOWET-VL	氧化乙烯缩合物	Arnold Hoffman & Co.
A-I	均二苯硫脲; 橡胶硫化促进剂	Monsanto Chemical Co. (Mo.)
AIREDALE dyes	皮革用染料	Yorkshire Chemicals
AIZEN	孔雀绿, 碱性孔雀石绿 $C_{23}H_{25}N_3$	保土谷化学

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
AKERITE GLYCERINE- ALTERNATE	甘油(丙三醇)代用品	Akerite Chemical Co.
AKTIVIN	含20%有效氯的对甲苯亚磺 酸钠氯胺的工业品	Heyden Chemical Corp. (N. Y.)
ALAMINE	液体离子交换剂	General Hills Che- micals
ALATHON	聚乙烯合成树脂; 纸涂料用	E. I. Dupont De Nemours & Co. Inc. (Del)
ALBACER	脂肪酸酯	Glyco Products Co. Inc. (N. Y.)
ALBAOIL	磺化蓖麻子油	Diamond Alkali Co.
ALBAPLAS AP95	防火剂	Benckiser-Knap- sack
ALBATEX ORJA	染色用均染浸透低分子聚酰 胺化合物	Ciba-Geigy
ALBATEX PON	烷基苯并咪唑磺酸盐; 染色 用均染分散浸透剂	Ciba-Geigy
ALBEGAL A	烷基氨基聚甘油醚硫酸盐; 羊毛染色用均染剂	Ciba-Geigy
ALBEGAL B	同上	Ciba-Geigy
ALBEGAL C	同上	Ciba-Geigy
ALBERTOL	涂料、接合剂、粘结剂	Rei Chhold Albert Chemie
ALBONE	工业用过氧化氢(含 H_2O_2 35%wt, 活性氧16.4% wt)	E. I. Dupont De Nemours & Co. Inc. (Del.)
ALBUSOL	卵蛋白质溶液	Mallinckrodt Che- mical Works

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
		(Mo.)
ALCASIT	粘结剂	Hcochst
ALCIAN	爱尔新蓝-8GS 染料的商品名; 由莫纳斯特拉尔蓝得到	Imperial Chemical Industries, Ltd. (N. Y.)
ALCLAD 17ST	阿尔克莱德包铝超硬铝板 (含 Al 94.4%、Cu 4%、Mn 0.5%、Mg 0.5%) 两面纯铝板 (含 Al 99.7%) 的夹层板	(美)
ALCLAD 24S	阿尔克莱德包铝超硬铝板 (含 Al 94.4%、Cu 4%、Mn 0.5%、Mg 0.5%) 两面纯铝板 (含 Al 99.7%) 的夹层板	(美)
ALCOA	铝制品; 耐腐蚀铝合金	Aluminum Co. of America (Pa.)
ALCOLEC	大豆卵磷脂	American Lecithin
ALCONATE	乳化、分散、润湿剂; 防锈添加剂	Witco Chemical
ALCONOL-400	电子机械防锈剂	AL-Con Chemical
ALDAROMES	由芳香族化合物及精油制成的香料	Tritzsche Brothers, Inc. (N.Y)
ALDMAL	阿尔克莱德包铝超硬铝板 (含 Al 94.4%、Cu 4%、Mn 0.5%、Mg 0.5%) 两面纯铝板 (含 Al 99.7%) 的夹层板	(美)
ALDO	油硬脂酸甘油	Glyco Products

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
		Co. Inc. (N. Y.)
ALDO 25	油硬脂酸甘油	Glyco Products Co. Inc. (N. Y.)
ALDO 28	同上	Glyco Products Co. Inc. (N. Y.)
ALDO 33	同上	Glyco Products Co. Inc. (N. Y.)
ALDO 40	同上	Glyco Products Co. Inc. (N. Y.)
ALDORIN ALDRIN	防蚁剂(原样) 含95%以上1, 2, 3, 4, 10, 10- 六氯-1, 4, 4a, 5, 8, 8a-六 氢-1, 4, 5, 8-二甲萘杀虫 剂亦简称 HHDN、艾氏 剂、氯甲桥萘、阿尔德林	Shell Chemical —
ALFOL	高级醇, 溶剂、可塑剂 (C ₈ ~C ₁₀), 表面活性剂 (C ₁₀ ~C ₁₈), 化妆品用药 物(C ₁₈ 以上)	Conoco Liquichimica
ALFRAX	由电熔融氧化铝颗粒制成的 耐火物	The Carbornodum Co.
ALFRAX A	含90%电熔结晶氧化铝的耐 火物	The Carbornodum Co.
ALFRAX B	含85%氧化铝的耐火物	The Carbornodum Co.
ALFRAX BI	含电熔氧化铝的轻质绝缘耐 火材料	The Carbornodum Co.
ALFTALAT	建筑用漆	Reichhold Albert Chemie
ALGEPON AK	颜料脱色助剂	Arkansas
ALGOFLON	含氟树脂	Montedison

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
ALGOL	瓮染染料，还原性染料	Cassella
ALGOL	一组瓮染染料，阿尔果还原染料，亚士林还原染料	General Dyestuff Corp. (N. Y.)
ALGOL OLIVE G	阿尔果橄榄绿G	General Dyestuff Corp. (N. Y.)
ALGOL OLIVE GG	阿尔果橄榄绿GG	General Dyestuff Corp. (N. Y.)
ALGOSOL	还原染料的水溶性无色衍生物，阿尔哥索尔苯胺基苯磺酸钠；用作还原染料助熔剂，阴离子表面活性剂	General Dyestuff Corp. (N. Y.)
ALIQUAT H226	脂肪季胺盐	General Mills Chemicals
ALIZUROL	茜酚绿 α YS 染料	Industrial Chemical Industries, Ltd. (N. Y.)
ALKAN bright acid tin	氧化锌	M. L. Alkan
ALKAN bright acid zinc	氧化锡	M. L. Alkan
ALKAN super bright nickel	光泽镍	M. L. Alkan
ALKANE	烷基苯	Chevron Liquichimica
ALKANOL	磺酸钠烃，阿尔卡诺烷基磺酸钠阴离子表面活性剂	E. I. Dupont De Nemours & Co., Inc. (Del.)
ALKATERGE	脂溶性表面活性剂	Commercial Solvent Corp. (N.Y.)
ALKATERGE A	同上	Commercial Sol-

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
		vent Corp. (N.Y.)
ALKATERGE C	同上	Commercial Solvent Corp. (N.Y.)
ALKATERGE E	同上	Commercial Solvent Corp. (N. Y.)
ALKATERGE T	同上; 防锈剂	Commerical Solvent Corp. (N.Y.)
ALKAZENE	一组烷基苯和卤化烷基苯	Dow Chemical Co. (Mich.)
ALKAZENE 42	α, γ -二溴乙基苯	Dow Chemical
ALKOR	合成呋喃型树脂胶结剂	Atlas Mineral Products Co. of Pennsylvania (Pa.)
ALKRON	对硫磷原料	American Potash & Chemical Corp. (Cal.)
ALKYDAL	醇酸树脂; 涂料粘合剂	Bayer
ALKYNOL	不饱和聚酯树脂; 涂料粘合剂	Bayer
ALLOPRENE	氯化橡胶	ICI
ALLOPURINOL	药物原料	Delmar Chemicals
ALNOVOL	热塑性酚醛树脂; 粘合剂	Reichhold Albert Chemie
ALOX	防锈剂	Alox
ALOX	石油碳化氢氧化得到的有机	Alox Corp.

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
compounds	酸、含氧酸及酯混合物	(N.Y.)
ALOXITE	由熔融铝土矿等高铝原料制成的氧化铝及其制品；铝砂，人造刚玉磨料	The Carborundum Co.
ALPEX	防锈涂料，印刷油墨用树脂	Reichhold Albert Chemie
ALPHANOL	酸性染料，阿尔发诺尔染料	General Dyestuff Corp. (N. Y.)
ALPHANOL	染料	Hoechst
ALPOLIT	不饱和聚酯模制品	Hoechst
ALPRODUR	防锈涂料，照相凹版油墨用氯化聚丙烯	Reichhold Albert Chemie
ALQUAT	液体离子交换树脂	General Hills Chemicals
ALRESAT	印刷用顺丁烯二酸树脂	Reichhold Albert Chemie
ALRESEN	粘合剂	Reichhold Albert Chemie
ALTAX	二硫化苯并噻唑 $[C_6H_4N \cdot C(S) \cdot S]_2$ ，二硫化二间硫氮茛	R. T. Vanderbilt Co. Inc. (N.Y.)
ALTEX	染料	Imperial Chemical Industries, Ltd. (N. Y.)
ALUMEL	合金(含 Ni 90%、Al 2%、Si 1%、Mn 2.5%、Fe 0.5%)，用于铬铝电偶导线；镍基锰合金，阿鲁梅尔镍基电阻合金	Hoskins MFG Co. (Mich.)
ALUNDUM	熔融氧化铝(刚玉)粒状物	Norton
ALUNDUM-LA	氧化铝	Norton

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
ALWAX	树脂系胶料剂	American Cyana- mid
ALWAX SIZES	一组石蜡及微晶蜡乳剂	American Cyana- mid Co. (N. Y.)
AMACEL colors	醋酸纤维用分散染料	American Color & Chemical
AMACRON colors	聚酯纤维用分散染料	American Color & Chemical
AMALIE	发动机油	Witco Chemical
AMAPLAST colors	塑料着色用染料	American Color & Chemical
AMATOL	由 TNT 和硝酸铵混合制成 的炸药, 阿马托尔炸药	—
AMBERAL	合成橡胶硫化促进剂和增粘 剂	Rohm & Hass
AMBER grease	耐高温润滑脂	Bel. Ray
AMBERITE	离子交换树脂	Rohm & Hass (Pa.)
AMBERITE IR-100	阳离子交换树脂, 酚醛类离 子交换树脂	Rohm & Hass (Pa.)
AMBERITE IR-120	阳离子交换树脂	Rohm & Hass (Pa.)
AMBERITE IR-105	阳离子交换树脂, 酚醛类离 子交换树脂	Rohm & Hass (Pa.)
AMBERITE IR-112	阳离子交换树脂	Rohm & Hass (Pa.)
AMBERITE IRe-50	同上	Rohm & Hass (Pa.)
AMBERITE IRA-400	阴离子交换树脂	Rohm & Hass (Pa.)
AMBERITE	同上	Rohm & Hass

商 品 名	成份、用途及其他	公司或工厂名
IRA-410		(Pa.)
AMBERITE	同上	Rohm & Hass
XE-98		(Pa.)
AMBERITE	阴离子交换树脂, 胺类离子	Rohm & Hass
IR-4B	交换树脂	(Pa.)
AMBERITE 400	胺类离子交换树脂	Rohm & Hass
		(Pa.)
AMBERLAC	制罐涂料粘合剂, 一组氧化	Rohm & Hass
	型邻苯二甲酸树脂, 多元	(Pa.)
	醇邻苯二甲酸树脂	
AMBIFLO	润滑剂	Dow Chemical
AMBITROL	防冻液	Dow Chemical
AMBLA	聚氯乙烯张力布	ICI
AMERIPOL	聚异戊二烯(顺-1,4)	Goodrich
AMICHROME	酸性染料	FRAN
AMIDO	同上	Hoechst
AMINE 220	$C_{17}H_{33}C \cdot NC_2H_4NC_2H_4OH$	Union Carbide & Carbon Corp. (N. Y.)
AMINE 803	$C_4H_9CH(C_2H_5)CH_2OC_2H_5NH_2$	Union Carbide & Carbon Corp. (N. Y.)
AMINE D™	去氢松香胺	Hercules
AMINOX	防老化剂	Uniroyal Chemi- cal
AMIOCA	100%支链淀粉	National Starch Products Inc.
AMMATE	以氨基磺酸胺作基剂的除草 剂	E. I. Dupont De Nemours & Co., Inc. (Del.)